ዮናሳ ቲንቢቴ
ጊዶ ቆፋ

ዮናሳ ቲንቢቴይ ጾሳስ ኣዛዜቲኬ ጊዳ ኢሲ ናቤ ቦላ ጋኪዳ ዱማ ዱማ ሜቶታ ዮቲዛ ማጸፏ ጊዲዳ ጊሻስ ሃራ ቲንቢቴ ማጸፏታፕ ዱማቴስ። ጾሲ ዮናሳ፥ «ኢስራኤሌ ኣሳስ ሚኖ ሞርኬ ጊዲዳ ጊታ ኣሶሬ ካዎቴሳስ ዋና ካታማ ናናዌ ባ!» ጊዲ ኢዛ ኣዛዚዴስ።

ዮናሲ ጊዲኮ፥ «ጾሳይ ካታማዮ ዳይሳናስ ኢሚዳ ሚኖ ቆፊሶዛስ ኢዚ ጊዳ ማላ ኦፏና» ጊ ቆፒዳ ጊሻስ ጾሳ ቃላ ኤኪዲ ናናዌ ባናስ ኮዬቤና፤ ዳሮ ሃኖቲ ሃንዳፕ ጉዬ ኬሂ ኡፏዬቶንታ ዲሼ ኣዛዜቲዴስ፤ ኢዚ ቡሮ ሃናና ጊዳ ኢዛ ቃላዚ ፖሌቶንታ ኣጊን ላንጩቲዴስ።

ሃ ማጸፏዚ ጾሳስ ኢዛ ሜዬቴሳ ኡባ ቦላ ጎዳቴሲ ዲዛይሳ ኤሪሴስ። ሃራፔካ ጾሲ ሲቆኔ ማሪዛ ጎዳ ጊዲዳ ጊሻስ ባ ዴራ ሞርኬታ ቦላ ሃንቄቲዲ ሙሌራ ዳይሳናፔ ኣቶ ጊዲ ማራናስ ዶሲዛይሳ ቤሴስ።

ሃ ማጸፏይ ኦይኪዳ ኩሜሳ ቆፋ

ጎዳፔ ዮናሳ ባቃታ *1*፡1-7
ዮናሳ ዎሳ *2*፡1-10
ዮናሲ ናናዌ ቢን ዴሬዛ ማሬቴስ *3*፡1-11
ጾሲ ዴሬዛ ማሪዳ ጊሻስ ዮናሳ ሃንቄቴስ *4*፡1-11

ዮናሲ ኣዛዜቶንታ ኢጾ

1 ኣማቴ ና ዮናሳኮ ጎዳ ቃላይ፥
2 «ዴንዳዳ ሄ ጊታ ካታማ ናናዌ ባ፤ ሄ ካታማ ኣሳ ኢታቴስ
ታ ቤኢዳይሳ ኢስታስ ዮታ» ጊሼ ዬዴስ።
3 ጊዶ ኣቲን ዮናሲ ጎዳ ሲንሳፌ ባቃቲዲ ታርሴሴ ቢታ
ባናስ ዴንዲዴስ፤ ኢዚ ዮጼ ካታማ ዎዲዲ ታርሴሴ ቢዛ
ማርካቤ ዴሚዴስ፤ ጎዳ ሲንሳፌ ባቃቲዲ ኢስታራ ታርሴሴ
ባናስ ሚሸ ቃንጺዲ ማርካቤዛን ጌሊዴስ።
4 ማርካቤዚ ቢሺን ጎዳይ ኣባ ቦላ ጎቴ ጫርኮ ዴንሲን ኣባ
ዳምባላይ ኬሂ ዳሪዳ ጊሻስ ማርካቤዚ ሜቃና ጋኪዴስ።

1:1 2ካዎ 14:25

5 ሂስቲን ማርካቤዛን ዲዛ ኣሳይ ባቢዳ ጊሻስ ዉሪካ ባ
ጾሳኮ ዋሲዴስ፤ ቃሴ ማርካቤዚ ካዉያና ማላ ኢዛ ጊዶን ዲዛ
ጫና ዴንዒዲ ኣባን ኦሊዲ፤ ጊዲኮካ ዮናሲ ማርካቤዛስ ጋርሳ
ኪፊሌ ዎዲዲ ሄን ዴጾ ዲስኮ ዎዲዴስ።
6 ማርካቤዛ ሃላቃይ ኢዛኮ ቢዲ፥ «ኣይስ ዲስካዲ?
ዴንዳዳ ኔ ጾሳ ዎሳ! ኢዚ ባ ሎኦ ኣይፌን ጼሊዲ ኦና ኣሻናኮ
ኦኒ ኤሪዜ!» ጊዴስ።
7 ማርካቤዛን ዲዛ ኣሳይ ኢሶይ ኢሳ፥ «ሃ ዬቴ! ሃይሲ ኢታ
ሚሺ ኦና ጋሶን ኦና ጋኪዳኮ ኤራናስ ኣኔ ሳማ ዬጎስ» ጊዳ፤
ሂስቲን ኢስቲ ሳማ ዬጊን ሳማይ ዮናሳ ቦላ ዎዲዴስ።
8 ሄሳፌ ጉዬ ኢስቲ ዮናሳ፥ «ሃይሲ ኢታ ሚሺ ኦና ጋሶን ኑ
ቦላ ጋኪዳኮ ኣኔ ኑስ ዮታ! ኔ ኦሶይ ኣዜ? ኣዋፔ ያዲ? ኔ
ዴሬይ ኣዋ? ኔኒ ኦና ዜሬፌ?» ጊ ኦይቺዳ።
9 ሂስቲን ዮናሲ ዛሪዲ፥ «ታኒ ኢብራዌ ኣሳ፤ ኣባኔ ቢታ
ሜዲዳ ሳሎ ጎዳ ጎይናይስ» ጊዴስ።
10 ሄሳ ጊሻስ ጾሳ ሲንሓፌ ኢዚ ባቃቲዛይሳ ኢዚ ኢስታስ
ዮቲዳይሳፌ ኣሳይ ኤሪዳ ጊሻስ ኬሂ ባቢዲ፥ «ሃይሶ ኣይ ፓላ
ሚሸ ኦሓዲ?» ጊዳ።
11 ቃሴ ኣባ ዳምባላይ ካሴይሳፌ ሃ ዳሪዳ ጊሻስ ኣሳይ
ዮናሳ፥ «ኑስ ኣባይ ጮኤ ጋና ማላ ኔና ኑኒ ዎስቲኖ?» ጊዲ
ኦይቺዳ።
12 ኢዚካ ኢስታስ፥ «ሃይሲ ዋልቃማ ዳምባላይ ኢንቴ ቦላን
ዴንዲዳይ ታ ጋሶን ጊዲዳይሳ ታ ኤራይስ፤ ሄሳ ጊሻስ ታና
ዴንዒዲ ኣባን ኦሊቴ፤ ሂስቲኮ ኣባይ ኢንቴስ ጮኤ ጋና»
ጊዴስ።
13 ጊዶ ኣቲን ማርካቤዛን ዲዛ ኣሳይ ማርካቤዛ ጉዬ ኣባ
ላንቂ ኬሳናስ ሚንዒ ላጊዳ ሺን ኣባ ዳምባላይ ኬሂ ዳሪዳ
ጊሻስ ኬሳናስ ዳንዲይቤቴና።
14 ሄሳ ጊሻስ ኢስታስ፥ «ኣቤት ጎዳዉ! ሃይሳ ኣዴዛ ሼምፖ
ጊሻስ ኔኒ ኑና ዳይሶንታ ማላኔ ሃይሳ ጌሻ ሱሓ ኣጮዛካ ኔኒ
ኑፔ ኦይቾንታ ማላ ኑኒ ኔና ኬሂ ዎሶስ። ኣይስ ጊኮ ጎዳዉ ኔኒ
ኔ ኮዪዳ ማላ ኦሓዳሳ» ጊዲ ጎዳኮ ዋሲዳ።
15 ሄሳፌ ጉዬ ዮናሳ ዴንዒዲ ኣባን ኦሊን ኣባ ዳምባላይ
ጮኤ ጊዴስ።
16 ሂስቲን ኣሳይ ጎዳስ ኬሂ ባቢዴስ፤ ጎዳስ ያርሾ ያርሺዳ፤
ኣዲናካ ኣዲኔቲዳ።

17 ዮናሳ ሚታና ማላ ኢሲ ጊታ ሞሌ ጎዳይ ጊግሲን ሄ
ሞሌዛ ኤሎን ዮናሲ ሄዙ ጋላሲኔ ሄዙ ኦማርሰ ኣቂዴሰ።

2

ዮናሳ ዋሳ

1 ዮናሲ ሞሌዛ ኤሎን ዲሼ ባ ጎዳኮ፥
2 «ታኒ ቱጋ ጊዶን ዳሼ ጎዳ ጴይጊን ኢዚ ታሰ ኮዬዴሰ፤ ታኒ
ሃይቂዳይቲ ዲዛ ጪማ ጊዶን ዳሼ ኔኮ ዋሳዲሰ፤ ኔካ ታ ዋሶ
ሲያዳሳ።
3 ኔ ታና ጪማ ኣባ ጊዶ ዱጌ ዬጋዳሳ፤ ሃሲ ታና ዶዲዴሰ፤
ኔ ዳምባላይ ታ ቦላራ ኣጲዴሰ።
4 ሄሳ ጊሻሰ ታኒ፥ ‹ታ ኔ ሲንቓፌ ዋራ ኦሌታዲሰ፤ ጊዲኮካ
ታ ኔ ጌሻ ኬቓ ቃሴካ ዛራ ቤኣና› ጋዲሰ።
5 «ሃቓይ ታሰ ቆጲ ጋካናሰ ሚቲዴሰ፤ ጪማ ኣባይ ታና
ሚቲዴሰ፤ ኣባ ጊዶን ዲዛ ማታይካ ታ ሁኤ ቦላ ጸጼቲዴሰ።
6 ታኒ ዙማታ ጋርሰ ዱጌ ዋቆዲሰ፤ ሄን ቢታ ጋርሳን ሜርናሰ
ጎርዳን ኡታዲሰ፤ ጊዲኮካ ኣቤት ታ ጎዳዉ! ኔኒ ታ ሼምፖ
ጪማ ኦላፌ ኬሳዳሳ።
7 «ታኒ ሃይቃና ማቲዳ ዋዴ ኔና ጎዳ ቆፓዲሰ። ታ ዋሳይካ
ኔኮ ፑዴ ጌሻ ኬቱ ጋኪዴሰ።
8 ሃዳ ኤቃታ ካሊዛይቲ ዉሪ ኔናን ጎዳን ኣማኔታናይሳ
ኣጊዳ።
9 ጊዶ ኣቲን ታ ጋላታ ኔሰ ያርሻና፤ ታ ኣዲኔቲዳይሳ ኡባካ
ጋቓና፤ ኣይሰ ጊኮ ኣቶቴሲ ጎዳፔ ዬሰ» ጊ ዋሲዴሰ።
10 ሄሳፌ ጉዬ ጎዳይ ሞሌዛ ኣዛዚን ሞሌዚ ዮናሳ ቢታ ቦላ
ጨዬዴሰ።

3

ዮናሳ ኣዛዜቴቱ

1 ጎዳ ቃላይ ናምኣንሶ ዮናሳኮ፥
2 «ዴንዳዳ ሄ ጊታ ካታማ ናናዊ ባዳ ታኒ ኔሰ ዮቲዛ ቃላ
ኢሰታሰ ኣዋጀ» ጊሼ ዬዴሰ።
3 ሂሰቲን ዮናሲ ዴንዲዲ ጎዳ ቃላሶ ናናዊ ቢዴሰ። ናናዊይ
ኬሂ ጊታ ካታማ፤ ሃ ጋጸፔ ሄ ጋጸ ጋካናሰ ሄዙ ጋላሰ ሄሜቴሰ።

1:17 ማቶ 12:40

4 ዮናሲ ናናዌ ካታማ ቢ ጋኪዲ ኢሲ ጋላሳ ኦጌ ማላ
ካታማሰ ጊዶ ቢዲ፥ «ኦይዱ ታሙ * ጋላሳፌ ጉዬ ናናዌይ
ዳያና» ጊዲ ኣዋጂዴሰ።
5 ሂሰቲን ናናዌ ኣሳይ ጾሳ ኣማኒዲ ጾማ ኣዋጂዴሰ፤
ጊታታፔ ጉሳታ ጋካናሰ ዉሪካ ማቃ ማይኢዳ።
6 ዮኦዚ ናናዌ ካዋኮ ጋኪን ኢዚ ባ ካዋቴሳ ኣራታፔ ዋዴዲ
ካዋቴሳ ማይኦ ማይኢዳይሳ ቃሪዲ ማቃ ማይኢዲ ቢዲንሳን
ኡቲዴሰ።
7 ሂሰቲዲ ናናዌ ኣሳሰ፥ «ካዋዛፔኔ ካዋ ኦሳንቻታፔ ኢሜቲዳ
ኣዛዞ ማላ ሃቺፌ ዶሚዲ ኣሲኔ ሜሄይ ኤባይ ኣይኮካ ሞፖ፤
ሃዪካ ኡዮፖ።
8 ኣሳይካ ሜሄይካ ዉሪ ማቃ ማይኦ፤ ኣሲ ዉሪ ሚንዪዲ
ጾሳኮ ዋሶ፤ ባ ኢታ ኦጌፔኔ ቆሆ ኦሶፔካ ሲሞ።
9 ሂሰቲኮ ጾሳይ ኑሰ ቃዴቲዲ ኑ ዳዮንታ ማላ ባ ዋልቃማ
ሃንቆፌ ሲማናኮ ኦኔ ኤሪዛይ» ጊዴሰ።
10 ኢሰቲ ባ ኢታ ኦጌፔ ሲሚዳይሳ ጾሳይ ቤኢዲ ኢሰታሰ
ቃዴቲዲ ኢሰታ ቦላ ኤሃና ጊዳ ፒርዳ ኣጊዴሰ።

4

ዮናሳ ዬሎኔ ጾሳ ቃዴቴስ

1 ዮናሲ ጊዲኮ ሄ ሃኖዛ ኡባን ኡፋዬቲቤና፤ ሄሳ ጊሻሰ ኬሂ
ሃንቂቲዴሰ፤
2 ሄሳፌ ጉዬ ጎዳ፥ «ኣቤት ጎዳዉ! ታኒ ቡሮ ታ ዴሬን ዳሼ
ጊዳይሲ ሃይሳ ጊዴኔ? ታ ኔ ሲንቓፌ ቤታዳ ታርሴሴ ባናሰ
ኤሶቲዳይሲ ሄሳሳ፤ ቃዴታይኔ ማሮታይ ኔናን ኩሚዳ ጾሳ ኔ
ጊዲዳይሳ፥ ሃንቆሰ ኤሶቶንታይሳኔ ኣጎንታ ሲቆን ኩሚዳይሳ፥
ቃሴ ኤሃና ጊዳ ኢታ ሚሺካ ኣጊዛ ጾሳ ኔ ጊዲዳይሳ ታኒ
ካሴካ ኤራይሰ።
3 ኣቤት ጎዳዉ! ሃኢ ታ ሼምፖ ኤካ፤ ፓጳ ዱሳፌ ታሰ
ሃይቆይ ሎኦ» ጊ ዋሲዴሰ።
4 ሂሰቲን ጎዳይ ኢዛሰ፥ «ቱሙ ኔ ሃይሳሰ ሃንቂታናሰ
ቤሲዜ?» ጊዴሰ።

---

* **3:4** ኦይዱ ታሙ ጊዛይሳ ላፑን ታሙ ኤራንቻታ ቢርሼሳን ሄዙ ጋላሰ ጌሰ።
3:5 ማቶ 12:41፤ ሉቃ 11:32 **4:2** ኬሳ 34:6 **4:3** 1ካዋ 19:4

5 ዮናሲ ካታማፔ ኬዚ ቢዲ ኣርሼይ ሞኪዛ ባጋን ኡቲዴሰ፤ ካታማ ቦላ ጋኪዛዝ ቤያናሰ ሄን ባሰ ዳሴ ዳሲዲ ኢዛ ኩዋን ኡቲዴሰ።
6 ኣርሼ ሴላፔ ዮናሳ ኣሻናሰ ጎዳይ ኢሲ ጎሴ ዶሊሲዴሰ፤ ሄ ጎሴይ ዲጪዲ ዮናሳ ኩዋሲዴሰ፤ ዮናሲ ሄ ጎሴይ ጊሻሰ ኬሂ ኡቆዬቲዴሰ።
7 ጊዶ ኣቲን ዎንቴቅ ጋላሰ ማላዶ ጾሳይ ጉጹኔ ኪቲዴሰ፤ ሄ ጉጹኔያ ጎሴይ ጸጾ ዱሒን ጎሴያ ሜላዱሰ።
8 ኣርሼይ ሞኪዛ ዋዴ ጾሳይ ጹጊዛ ጫርኮ ኣርሼይ ሞኪዛ ባጋፌ ዬዲዴሰ፤ ሄሳፌ ዴንዲዳይሳን ዮናሲ ዳቡራና ጋካናሰ ኣዋይ ዮናሳ ሁኤ ጹጊዴሰ፤ ሂስቲን ኢዚ፥ «ፓጻ ዳናፔ ታሰ ሃይቆይ ሎኦ» ጊዴሰ።
9 ሂስቲን ጾሳይ ዮናሳሰ፥ «ቱሙ ኔኒ ሃ ጎሴይ ጊሻሰ ሃንቂታናሰ ታሰ ቤሲዜ?» ጊዴሰ።
ዮናሲካ፥ «ኤ! ሃይቃና ጋካናሰ ሃንቂታናሰ ቤሴሰ» ጊዴሰ።
10 ሂስቲን ጎዲይ ዮናሳሰ፥ «ኢሲ ጋላሰ ሞካዳ፥ ናምኣንዶ ጋላሰ ሜሊዳ ጎሴይሰ ኔኒ ኢዚን ዳቡሮንታሪሲኔ ኢዞ ዲቾንታሪሰ ሃይሳ ማላ ሚሼታሳሺን፥
11 ኤሻቺኔ ሃዲርሰ ሻኪ ኤሮንታ ጼታኔ ናምኡ ታሙ ሺያፔ ቦላራ ዲዛ ዴሬይኔ ዳሮ ሜሄይ ዲዛ ሃ ጊታ ናናዌ ካታማይሰ ታ ሚሼታናሰ ቤሴኔ?» ጊዴሰ።

ጌሻ ማጻፋ

Gamo: ጌሻ ማጻፋ Bible of Ethiopia, Ethiopic script

copyright © 2024 The Word for the World International

Language: Gamotso (Gamo)

Contributor: The Word for the World Northern Africa

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution Share-Alike license 4.0.
You have permission to share and redistribute this Bible translation in any format and to make reasonable revisions and adaptations of this translation, provided that:

- You include the above copyright and source information.
- If you make any changes to the text, you must indicate that you did so in a way that makes it clear that the original licensor is not necessarily endorsing your changes.
- If you redistribute this text, you must distribute your contributions under the same license as the original.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.
Note that in addition to the rules above, revising and adapting God's Word involves a great responsibility to be true to God's Word. See Revelation 22:18-19.

2025-05-03

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 8 Aug 2026 from source files dated 3 May 2025
d0ee6825-f93e-584e-8c8f-567d8d068e4b